

# 寫作修改的互動

## ——回訴信寫作中的教師評估與同儕評估

梁莉莉

lclily@ust.hk  
語言中心  
香港科技大學

### 內容提要

中文應用文寫作這門課程，傳統的教學流程一般是：教師教寫作理論、格式及方法，接著是範文示例、錯誤分析，之後教師出題，學生圍繞題目寫作，交卷，教師批改、評分、發還，如此而已。

眾所周知，學生不喜歡修改文章，科大學生亦不例外。不少科大生寫完作文就不再過目，典型的“寫完了事”，關心的只是分數，連評語都懶得看，更不要說主動修改了。但“好文章一半是改出來的”！作文修改始終是中文寫作的重點，亦是應用文寫作的重點。

香港大專教育改革大力提倡：從以“教師”為主轉移到以“學生”為主；從以“教”為主轉移到以“學”為主；從以“滿堂灌”的教學形式為主轉移到以“自學”為主。本文以回訴信寫作為討論點（適用於中文應用文），運用教師評估和同儕評估，以學生為主、自學為主，打破作文的傳統修改模式，探討“寫作修改互動”的模式。

### 關鍵詞

寫作修改互動、主導主體說、評改量表、評估標準、教師評估、同儕評估

### 正文

#### 前言

教育史曾有過兩種針鋒相對的學說，一種以赫爾巴特為代表的“教師中心說”，一種以杜威為代表的“學生中心說”，時至今日，對立轉化為統一，成為“教為主導，學為主體”。

“主導主體說”（“教為主導，學為主體”的簡稱）認為教師和學生雖然都是教

學過程的主體，但兩者所從事的性質並不一樣。教師從事的主要是一種實踐活動，即處於領導學生進行認識的地位——主導，而學生從事的則主要是在教師領導下認識世界的活動——主體，所以，教學過程中師生的活動處於不同的層次。學生的學習活動屬第一層次，因而是主體，為了使學生有效地進行學習活動，需要教師的教授與指導，教師的教授活動高於學生的學習活動，屬第二層次，因而是主導。這是探討應用文“寫作修改活動”的重要指導思想。

### 一、“寫作修改互動”的構思

本文的研究對象為香港科技大學《中文實用文寫作》課的一班理工商科三年級畢業生共十二名，研究資料就是本學期學生的《回訴信》“習作一”和“習作二”。

本學期第一篇習作按一般教程進行，然後觀看有關投訴的錄影，讓學生用已有知識（已學過投訴信）作文；第二篇習作則是在第一篇習作基礎上進行小組（三至四人）討論，以教師製作的回訴信《同儕評改量表》（詳見《附件一》）為參考標準，同學互相提出修改意見和建議，教師分別給予個人指導，針對性地指出存在問題之後完成。本文再把習作二與習作一做比較。兩組習作最主要的分別在於“習作一”只有“教師修改”，“習作二”則多加了“寫作修改互動”的部分。

“寫作修改互動”過程以小組活動為主，方法如下：

1 參考標準	教師製作的《同儕評改量表》
2 發現問題	小組互讀第一篇習作，根據《同儕評改量表》找出同學寫作中的優缺點。
3 分析問題	小組討論，組員交換意見，肯定優點，指出不足，必須給予修改建議（口頭和書面）。
4 整理問題	組長負責歸納各組員意見；個人則整理各組員對自己的建議，為習作修改做準備。
5 個人修改	根據小組建議，各自修改第一篇習作，即第二篇習作。
6 教師指導	針對性地指出仍然存在的問題，分別給予重點指導。
7 個人再修改	根據教師建議，各自作最後修改，完成第二篇習作。

### 二、“寫作修改互動”的試驗

#### 1、 比較“教師修改”與“互動修改”的成效

比較“習作二”與“習作一”，從格式與內容兩方面進行分析（詳見《附件二》），“互動修改”比“教師修改”的長處是，表格式的學習方法符合回訴信寫作的主要特點：即在格式上，通過互評互改同學完全能夠掌握；在內容上，如資料裁剪、鋪排層次、闡述主旨、確定語氣及語調等方面同學也可基本掌握。短處是難以提供語文能力的訓練。

#### 2、 學生對“寫作互動修改”的反應

從調查問卷（詳見《附件三》）的數據分析（詳見《附件四》）得知，大

多數學生喜歡或接受“寫作互動修改”的模式，相對教師的滿堂灌，或長篇大論，小組討論心情輕鬆（同輩的原因），敢於爭論（知道彼此的長短處），精力集中（同學的錯誤可能就是自己犯錯的地方，會加倍留意），學習主動性增強。不過，也有不少同學認為同儕評估不夠專業，同學有的意見未必正確，或流於表面。

### 3、 “教師評估”與“同儕評估”的結合

#### 3.1 “互動修改”與“教師修改”

“互動修改”與“教師修改”各有不足，把兩者結合起來，聚其利而避其害可以成爲一個比較理想的教學模式。本文題目“寫作修改的互動”之“互動”，首先指的是“教師與學生的互動”，其次指的是“學生與學生的互動”。互動的過程中，在教師製作《同儕評改量表》的指引下，每位同學都可以發表意見和建議，既當學生又當老師，主動性和積極性自自然然地調動起來，有了參與精神，評論豐富多彩、百花齊放，文章修改不再成爲苦差事，學生之間的合作會更和諧，學習會更投入，而教師對學生的瞭解也會隨之更深入、客觀，指導也會更有效。

#### 3.2 《同儕評改量表》

回訴信屬應用文範疇，文藝創作成分較低，規律性、客觀性相對較高，而《同儕評改量表》爲定性策略評估（qualitative approach），它把寫作理論轉換爲可以量化的寫作實踐，亦把教學的中心從“教師”轉移到“學生”的身上。作爲一般理工科學生，有了《同儕評改量表》就有了一把尺子，能夠盡快地把握評估標準，較容易地進入互學互評。因此，由教師製作的《同儕評改量表》是“教師評估”和“同儕評估”相結合的一種具體體現。

## 結語

從“教師修改”與“互動修改”的成效比較和學生對“寫作互動修改”的反應可以看出，“互動修改”比單一的“教師評估”或單一的“同儕評估”更受學生歡迎，符合“主導主體說”，寫作效果亦佳。

## 參考書目

- 1、 張志公《傳統語文教育初探》，上海：上海教育出版社，1962年。
- 2、 岑紹基《語言功能與中文教學》，香港：香港大學出版社，2003年。
- 3、 《中國語文教學通訊》，北京：語文教育出版社，1980—1996年合訂本。